

ГЛАВА 47

МУХАММАД

(Явлена в Медине: 4 раздела; 38 стихов)

Эта сура носит название «Мухаммад», а также «Китал», то есть «Война». Первое название объясняется наличием в суре предсказания, обещающего верящим в Святого Пророка Мухаммада перемены к лучшему. Во время ниспослания откровения положение их было отчаянным — они, спасая жизнь, бежали из своих домов, но и в новом жилище их угрожал им грозный противник. Второе название объяснить тоже несложно: в суре говорится, что наказанием для неверных будет война, где погибнут их вожди, а прочим ждёт плен, поражение и бесчестие. Война — это также подготовка к духовному пробуждению, которое вновь принесёт Ислам.

Сура открывается утверждением того, что все усилия тех, кто мешают людям принять Истину, будут тщетны; кончается первый раздел обещанием войны. Второй раздел, в основном, посвящён той же теме; в нём говорится, что Мекка будет покорена. В третьем разделе речь идёт о тех, кто воспринимают эту войну, самую справедливую в истории, как бедствие. В четвёртом разделе заявлено, что истинно верующие будут отделены от лицемеров.

Ниспослание этой суры относится к периоду, когда война с курайшитами ещё не началась, но уже сложились обстоятельства, делавшие войну неизбежной. Отдельные части этой суры могли быть явлены во время бегства Святого Пророка из Мекки; в целом же её следует отнести к первому году Бегства и, значит, к периоду до битвы при Бадре. Вслед за мекканскими сурами, образующими группу Ха Мим, следуют три мединские суры (47-я, 48-я и 49-я), в которых продемонстрировано, что все трудности с помощью Божьей будут преодолены, и Ислам восторжествует в мире.

РАЗДЕЛ 1: Противники погибнут на войне

Во имя Аллаха, Милостивого,
Милосердного.

1 Те, кто не веруют и отвращают

(людей) с пути Аллаха, — погубит Он труды их²²⁹¹.

2 А те, кто веруют, и творят добро, и веруют в открытое Мухаммадом, — а это Истина от Господа их, — от таких устранил Он зло их и улучшит состояние их²²⁹².

3 Оттого это, что те, кто не веруют, следуют лжи, а те, кто веруют, следуют Истине от Господа их. Так приводит Аллах людям описание их²²⁹³.

4 И когда встретите вы в бою тех, кто не веруют, бейте их по шеям; когда же победите вы, берите (их) в плен, а впоследствии (отпускайте их) из милости или за выкуп, пока война не сложит тяготы свои²²⁹⁴. Так (будет). А если бы желал Аллах, несомненно, получил бы Он

2291 *Адалла-ху* — синоним выражений *ахлака-ху* или *ада-ху* (Т, ЛЛ), первое из которых означает «он уничтожил», «он привёл его к гибели», а второе — «он погубил это», «он сделал это бесполезным». Смысл заключается в том, что их попытки искоренить истину обречены на неудачу. Эта сура была ниспослана в период, когда враги Ислама достигли вершины своей мощи, — казалось, они искоренили ислам в Мекке и готовились нанести ему смертельный удар в Медине.

2292 Здесь находим мы ещё одно пророчество, дополняющее то, что содержится в предыдущем стихе. Мусульмане, которым здесь обещана перемена к лучшему, пребывали в тот момент в самом отчаянном положении. Большинство из них только-только бросило свои дома, чтобы спасти жизнь; у них не было почти никаких средств; они поселились в Медине, но и там их не оставляли в покое — могущественный враг решил сокрушить их.

2293 *Амтхал* — множественное число от *матхал*, что означает «описание», «условие», «состояние», «случай» либо «описание путём сравнения», то есть «притча» (ЛЛ). В стихе первом нам говорится о положении тех, кто пытаются искоренить Истину, и утверждается, что они ничего не добьются. Во втором стихе речь идёт о принявших Истину, и утверждается, что их материальное положение и моральное состояние улучшатся. Это и есть «условия» или «описания», о которых упоминается в стихе 3.

2294 Слово *атхкана*, встречающееся в этом стихе, было объяснено в примечании 1024. Здесь назван единственный случай, когда дозволяется брать пленных, и тем самым осуждается обычай рабства, согласно которому людей можно захватывать где угодно и продавать. Здесь нам говорится, что пленников позволительно захватывать лишь в честном бою с врагом, но в этом случае их нужно потом отпустить — из милости или за выкуп. В большинстве случаев Святой Пророк просто отпускал пленных; например, при Бани Мусталик он отпустил на свободу сто семей, а при Навазин были милостиво освобождены целых шесть тысяч пленных. Только за семьдесят пленных, взятых при Бадре, был взят выкуп, но тогда Ислам был ещё очень слаб, и могучий враг намеревался уничтожить его.

воздаяние от них, но так может Он испытать одних из вас другими²²⁹⁵. А деяниям тех, кто погибнут на пути Аллаха, никогда не даст Он пропасть.

5 Направит Он их и улучшит состояние их.

6 И даст им войти в Сад, который Он дал познать им²²⁹⁶.

7 О вы, которые веруют, если поможете вы Аллаху, поможет Он вам и укрепит стопы ваши.

8 А тем, кто не веруют, уготована им гибель, и разрушит Он труды их.

9 Оттого это, что ненавидят они то, что ниспосылает Аллах, так что сделал Он труды их тщетными.

10 Неужто не странствовали они по земле и не видели, каков был конец бывших прежде них? Уничтожил их Аллах. И неверным уготовано подобное же.

11 Оттого это, что Аллах — покровитель тех, кто веруют, а у неверных покровителя нет.

РАЗДЕЛ 2: Угнетатели будут унижены

12 Несомненно, Аллах даст тем, кто веруют и творят добро, войти в Сады, где текут реки. А те, кто не веруют, радуются и едят, как ест скот, и пристанище их — Огонь.

2295 Выражение *интасара мин-ху* означает «он получил возмещение от него» (ЛА) или «он взял полностью то, что причиталось ему» (Т,ЛЛ). Смысл состоит в том, что, будь на то воля Аллаха, он мог бы покарать врагов Ислама и без войны, но Он решил наказать их руками мусульман, и поэтому нужно сражаться.

2296 Сад жизни Грядущей праведные могут узреть и в этой жизни, наслаждаясь духовным благом своих добрых поступков. То, что рай даруется праведникам ещё в этой жизни, утверждается в Священном Коране многократно. Следует, однако, отметить, — и об этом говорится в другом месте — что победа над врагами Истины тоже называется садом в этой жизни.

13 А сколько городов, более могущественных, чем твой город, который изгнал тебя, — Мы разрушили их, и не было им помощника²²⁹⁷.

14 Так неужто тот, кому дано ясное доказательство от Господа его, подобен тому, кому злое поведение его представляется достойным; и следуют они низким желанием своим.

15 Притча о Саде, который обещан верным: Там текут реки с водой неухудшающейся, и реки из молока, вкус которого не меняется, и реки из вина, восхитительного для пьющих, и реки из мёда очищенного²²⁹⁸; и для них там — всякие плоды и защита от Господа их^{2298a}. (Неужто эти) подобны тем, кто обитают в Огне и вынуждены пить кипящую воду, раздирающую внутренности их?

16 И есть такие из них, которые хотят слушать тебя, но когда уходят они от тебя, то говорят тем, кому было дано знание: «Что это было, что говорил он сейчас?» Такие это, чьи сердца запечатал Аллах, и следуют они низким желанием своим.

2297 Город, изгнавший Святого Пророка, — это Мекка, падение власти которой здесь предрекается самым недвусмысленным образом. Мекканцы не будут уничтожены, когда падёт их власть, и Пророк не станет карать их за преступления против мусульман. С мекканцами поступили очень милосердно — столь милосердно, что мировая история не знает другого примера такого милостивого обхождения с побеждёнными притеснителями. Таким образом, под «разрушением» имеется в виду уничтожение их власти.

2298 Следует обратить внимание на то, что это описание не называет сами райские блаженства, ибо это блаженства, «которых не видел глаз и не слышало ухо, и сердцу человеческому не дано постичь их» (Б.59:8). Блаженства, о которых говорится здесь, представлены в форме «притчи» — примера, показывающего, чему они подобны.

2298a Это ещё один пример употребления слова *магхфират* в значении не «прощения грехов», а «защиты от греха». Среди различных благ рая, обретаемых теми, кто попадёт туда, есть и *магхфират*. Ясно, что попадают в рай только те, чьи грехи прощены, — если грехи вообще совершались ими; а в раю совершение грехов немислимо.

17 А тем, кто следуют наставлению, преумножает Он им наставление и дарует им их соблюдение долга.

18 Неужто ожидают они чего-то, кроме Часа, который придёт к ним внезапно? Ведь пришли уже знамения этого²²⁹⁹. Но как иметь им напоминание их, когда придёт это к ним?

19 Так знай же, что нет Бога кроме Аллаха, и моли защиты от греха твоего, и для верующих мужчин, и верующих женщин²³⁰⁰. И Аллах знает ваше продвижение и ваше пребывание (на месте)²³⁰¹.

РАЗДЕЛ 3: Малодушные

20 И те, кто веруют, говорят: «Почему не явлена глава^{2302?}». Но когда решающая глава явлена, и упомянуто в ней сражение, то видишь ты, что те, в чьих сердцах недуг, глядят на тебя взором умирающего. Так горе им!

21 Послушание и слово кроткое (было уместным). Потом, когда решено дело, лучше для них, коль останутся верными Аллаху.

2299 Под *Часом* следует понимать час их гибели, свержения их власти, о чём ясно было сказано в предыдущих стихах. Знамения этого уже были явлены, ибо началось распространение Ислама, и все попытки врагов его остановить непрерывное это развитие постоянно оканчивались неудачей.

2300 Не только Пророку, но и всем верующим повелевается здесь молиться Богу, дабы Он уберёт от грехов — молиться за себя и за всех верующих, как мужчин, так и женщин; см. также прим. 2194, 2307.

2301 Слово «*продвижение*» означает перемещение людей, занимающихся делами своими; «*пребывание*» означает отдых.

2302 Мусульман преследовали сверх всякой меры. Их подвергали гонениям, убивали, изгоняли из домов. Поэтому они, естественно, хотели, чтобы им было позволено защищаться. Под «*сурой*» здесь имеется в виду откровение, которое разрешало бы им сражаться.

22 Но если отворачитесь вы, то, несомненно, сделаете вред в земле и обрежете связи родственные²³⁰³.

23 Те это, кого проклял Аллах, так что Он сделал их глухими и ослепил глаза их²³⁰⁴.

24 Неужто не размышляют они о Коране? Или же на сердцах замки?

25 Воистину, те, которые обращаются назад после того, как было явлено им руководство, дьявол украшает это для них; и длит ложные надежды им.

26 Потому это, что говорят они тем, кто прониклись ненавистью к явленному Аллахом: «Мы будем покорствоваться вам в некоторых делах». И Аллах знает их секреты.

27 Но как будет это, когда ангелы приведут их к смерти и будут бить их по лицам и по спинам?

28 Потому это, что следуют они тому, что противно Аллаху, и питают они отвращение к тому, что угодно Ему, так что делает Он деяния их бесплодными.

РАЗДЕЛ 4: Увещание

29 Неужто те, в чьих сердцах недуг, думают, что Аллах не обнаружит их злости?

30 И если б пожелали Мы, то показали бы Мы их тебе, дабы узнал ты их по их приметам. И,

2303 Это обращение к лицемерам. Выражение *таваллай-тум* может значить либо «вы отвернулись» от Божественного повеления сражаться за Истину, либо «вы наделены властью».

2304 Следует обратить внимание на то, что Аллах делает слепыми и глухими тех, кто не желают идти по истинному пути. Следующий стих поясняет это, говоря, что они не размышляют над Кораном, как если бы на их сердцах были замки.

несомненно, смог бы ты распознать их по тону (их) речей. И Аллах знает ваши деяния.

31 И, несомненно, будем Мы испытывать вас до тех пор, пока Мы не узнаем, кто среди вас усердствуют и неколебимы, и являют вести ваши.

32 Воистину, те, кто не веруют и удерживают (людей) от пути Аллаха, и сопротивляются Посланцу после того, как стало ясно им наставление, не причинят они вреда Аллаху никак, а Он сделает их деяния бесплодными.

33 О вы, кто веруете, повинуйтесь Аллаху и повинуйтесь Посланцу, и не делайте труды ваши тщетными.

34 Воистину, те, кто не веруют и сбивают (людей) с пути Аллаха, а потом умирают в неверии, не будут прощены Аллахом.

35 И не проявляйте слабости, не призывайте к миру — ведь ваш же верх — и Аллах с вами, и не даст Он пропасть трудам вашим.

36 Жизнь в мире этом — всего лишь пустая забава и игра, а если веруете вы и выполняете долг свой, даст Он вам награду вашу, и не просит Он у вас богатства вашего.

37 Если бы попросил Он у вас и стал бы настаивать, то стали бы скупиться вы²³⁰⁵, и выявит Он злобу вашу.

2305 В заключительной части стиха 36 утверждается, что Бог *«не просит у людей их богатства»*, а здесь говорится, что *«если Он попросит об этом, они будут скупиться»*. Два эти утверждения не противоречат одно другому. Из стиха 38 следует, что Аллах, будучи Самодостаточным, не нуждается в людских богатствах, и Он не просит у людей богатства для Своих нужд — у него вообще нет нужд. И всё же большое значение, вне всякого сомнения, придаётся тому, как тратит человек достояние своё; только следует понять, что имеются в виду траты, совершаемые ради блага самого человека. Это тоже пояснено в стихе 38: *«Кто будет скупиться, тот скупится против своей*

38 Смотрите! Вы — те, кого призывают расходовать на пути Аллаха, но среди вас скупящиеся; а кто скупится, тот скупится против собственной души. И Аллах — Самодостаточен, а вы — нуждающиеся. И если отвратитесь вы, приведёт Он на ваше место другой народ, они тогда не будут подобны вам.

собственной души». *«Вы в нужде»*, говорится нам ниже. Человек нуждается в том, чтобы приносить жертвы ради блага своей души, и, не жертвуя, он будет страдать. В этом мире невозможно развитие без жертвенности, поэтому если человек стремится к духовному росту, он должен расходовать своё богатство.